

临终关怀, 为您助力



临终关怀护理指南

FULL-COLOR
LOGO HERE &
CHOOSE BORDER
SPOT COLOR

SAMPLE

2018 年修订版。© 2013 Quality of Life Publishing Co. 出版

保留所有权利。未经出版方事先许可, 本手册任何部分不得复制。在美国印刷。



出版机构 Quality of Life Publishing Co.
Naples, Florida

Quality of Life Publishing Co. 是一家独立的、以使命为导向的机构, 专注于出版品牌定制读物, 为重症患者及其家属排忧解难。请访问 www.QOLpublishing.com。

定制版订购方式: 请于正常营业时间 (东部时间) 致电 Quality of Life Publishing Co. 免费电话 1-877-513-0099, 或发送电子邮件至 info@QOLpublishing.com。

引言

当您或您的至亲罹患绝症，生活仿佛瞬间崩塌。无助、恐惧、孤独的情绪或许会接踵而至。此刻，您该向何处寻求帮助？临终关怀可为您助力。

如今的健康护理往往以治愈为核心目标。可如果疾病已无法治愈，该怎么办？过去，医生或许会告知您：“我们已经无能为力。”但在临终关怀体系下，永远有能为患者做的事。

临终关怀是充满人文关怀的护理模式。核心目标是为患者缓解身心痛苦。临终关怀着眼于患者的整体需求，而非仅仅治疗疾病。帮助患者在舒适、有尊严、有意义的状态下，走完人生最后一程。其本质是让玩家充分享受每一天的时光。

这本手册将带您深入了解临终关怀。选择临终关怀，或许是您人生中最艰难的抉择之一，但这绝对是一个值得深入了解的重要选项。

“临终关怀的核心宗旨，是提升患者剩余时光的生活品质。它珍视生命的价值，既不刻意加速死亡，也不盲目延缓死亡。”

— 改编自美国国家临终关怀与姑息治疗组织
《临终关怀理念声明》

什么是临终关怀？

临终关怀是一种特殊的医疗护理服务，专为生命末期的患者提供支持。这类照护不采用延长生命的治疗手段，例如 CPR、胃管喂食或生命支持设备等。临终关怀主要提供：

- 缓解疼痛、呼吸困难、便秘、恶心及其他各类不适症状
- 提供用于缓解症状的药物、物资与医疗设备
- 为患者提供情绪、心灵与社交层面的支持
- 为照护者提供专业培训与帮扶
- 为患者家属提供心理咨询与哀伤辅导

临终关怀机构需满足严苛的标准，才能获得 Medicare 的资金支持，同时还必须取得州政府颁发的执业许可。这些要求，都是为了保障患者能够获得高质量的护理服务。

临终关怀护理团队

临终关怀护理采用团队协作模式。患者与家属是这个团队的核心，所有护理计划都围绕他们的意愿制定。家属通常是患者的主要照护者，

而临终关怀工作人员是以团队的形式，并接受过舒适护理与临终关怀的专业训练。他们将携手为患者及家属提供全方位支持。

- 医生开具安宁疗护服务医嘱、处方药物、诊治患者；主导护理计划的制定。部分患者也可选择让自己的主治医生参与护理计划规划。
- 执业护士 (NP) 开具药物处方、诊治患者、协助制定护理计划；辅助临终关怀医生评估患者在接受 6 个月护理后，是否仍有继续接受临终关怀护理的需求。

- 注册护士 (RN) 上门探访患者, 确保其医疗需求得到满足; 协助制定护理计划; 管理 LPN 与居家护理助手的工作。
- 执业护理师 (LPN) 上门为患者提供常规护理; 监测生命体征 (如体温、血压), 按医嘱给药, 必要时调整用药剂量, 操作相关医疗设备; 协助培训家属照护者。
- 居家护理助手 为患者提供非医疗类生活照料; 协助患者进食、沐浴、穿衣; 指导家属如何安全地完成这些照料工作; 帮忙处理一些简单的家务。
- 社工 为患者及家属提供全面支持, 包括协调情绪疏导服务、解读治疗方案、协助办理各类法律文书、提供费用支付相关指导、安排哀伤辅导等。
- 牧师 根据患者的信仰, 为其提供心灵层面的慰藉; 引导患者倾诉内心的恐惧、期许与人生信念; 不带评判地倾听患者心声; 或仅仅以平静的陪伴给予支持。
- 志愿者 来自患者所在社区, 均接受过专业培训, 懂得如何为患者提供最佳支持。他们可以陪伴患者, 让家属照护者获得片刻休息; 帮忙处理简单的家务或跑腿事务; 协助安宁疗护团队完成其他工作。
- 心理咨询师、治疗师及其他专业人士 按需参与护理工作。部分护理团队还会提供按摩疗法、宠物疗法、艺术疗法或音乐疗法等特色服务。

临终关怀的服务流程

当您认为自己或身边的人需要临终关怀时，可参考以下常规流程，具体个案可能会有所不同。如有疑问，欢迎随时致电咨询。

1.转诊申请 — (“转诊”即“提出申请或建议”。) 任何

人都可以为患者申请临终关怀护理。无论患者所患何种绝症、年龄几何，患者本人、医生、护士、家属或朋友，均可联系临终关怀机构。

临终关怀机构的工作人员会与患者的主治医生沟通，确认患者是否符合服务条件。通常在转诊后的 1-2 天内，即可启动服务。转诊时间越早，临终关怀能提供的帮助就越多。许多家庭都表示，他们对接受临终关怀唯一的遗憾，就是没有早点提出申请。

2.资格审核 — (“符合资格”即“有资格享受服务”。)

患者的主治医生与临终关怀医生必须共同确认，患者已罹患绝症，且预估生存期不超过 6 个月。两位医生需共同签署文件，证明患者符合临终关怀服务的资格。

患者可随时终止服务；若患者病情好转，服务也可终止。若满 6 个月后，经临终关怀医生评估仍有需要，患者可继续接受服务。

3.费用支付 — 若患者符合条件，其医疗保险、Medicare 或 Medicaid 计划，均可覆盖临终关怀的相关费用。对于有护理需求但无力支付费用的患者，临终关怀机构也会尽力提供帮助。工作人员会针对您的具体情况，详细说明费用支付相关事宜。

4.入院办理 — (“入院”即启动服务的流程) 临终关怀护士会上门探访患者，讲解临终关怀的各项服务内容。护士会为患者进行检查，记录其需求，这也是制定护理计划的开端。患者需签署相关文件，确认接受服务。

5.护理计划 — 临终关怀团队会根据患者的需求与意愿,量身定制照护计划,计划可根据患者病情变化随时调整。大多数患者会接受常规临终关怀护理服务;工作人员每周上门探访数次,护理服务在患者的居住场所进行(包括居家、养老院或其他机构)。临终关怀工作人员会提供:

- 按需配备医疗设备(如病床)
- 培训照护者正确给药及完成其他护理操作
- 为患者进行检查,并根据需要调整用药
- 为患者及家属提供所需的情绪、心灵及其他方面的支持

临终关怀机构提供 24/7 全天候热线服务,随时为有需要的患者提供护理。若患者的症状在居住地无法得到有效控制,可转至临终关怀住院中心、专业护理中心或医院接受护理。

此外,临终关怀还提供喘息护理,让家属照护者能获得短暂的休息。

6.临终与善后服务 — 患者离世时,临终关怀工作人员会及时到场,提供以下帮助:

- 安抚家属情绪
- 指导家属处理剩余药物
- 协助家属联系殡仪馆
- 安排医疗设备的拆除与回收
- 在患者离世后,为家属提供哀伤辅导支持

**若您对临终关怀有任何疑问,欢迎随时致电咨询。
我们始终陪伴在您与您的至亲左右。**

服务提供方

FULL-COLOR
LOGO HERE &
CHOOSE BORDER
SPOT COLOR

☎ (000) 000-0000

☎ (000) 000-0000

✉ info@domain.com

🌐 www.website.com

📍 街道地址、城市、州、邮政编码